

VII Всероссийская научно-практическая конференция для студентов и учащейся молодежи
«Прогрессивные технологии и экономика в машиностроении»

грузку. В лингвистическом плане данная работа, исследующая формы выражения отрицания, может иметь определенное практическое значение.

Литература.

1. Бондаренко В.Н. Отрицание как логико-грамматическая категория. М., 1983.
2. Виноградский А.В. Грамматический справочник английского языка. М., 1993.
3. Крылова И.П., Крылова Е.В. Практическая грамматика английского языка. М., 1996.
4. Кутузов Л. Практическая грамматика английского языка. М., 1998.
5. Glatthorn A.A., Kreidler Ch.W., Heiman E.I. The Dynamics of Language. Level 4.- Lexington, Mass.: D. C. Heath and Co., 1971.

ЭПОС «МАНАС»

А.А. Сыдыкова, студентка группы 17В51,

научный руководитель: Гричин С.В.

Юргинский технологический институт (филиал) Национального исследовательского

Томского политехнического университета

652055, Кемеровская обл., г. Юрга, ул. Ленинградская, 26

Расположенный на Великом Шелковом пути, Кыргызстан стал пересечением культурной и торговой традиций между Китаем, Ираном, Индией, Аравийским морем и западным миром и, соответственно, домом для представителей более 80 этнических групп. Жизнь среди снежных гор, быстрых рек и цветущих долин, имеет образный характер и тонкий художественный вкус кыргызского народа. Декоративное искусство совершенствовалось на протяжении веков и тесно связана с требованиями кочевого образа жизни.

Кыргызы стали признанными художниками во многих художественных ремеслах, например, в изготовлении войлочных ковров с характерным орнаментом и другие предметы из войлока. Кроме того, кыргызы разработали особую технику ювелирного производства из серебра и смогли сохранить и до наших дней. Особое место в культуре кыргызского народа занимает великий эпос «Манас». Основной персонаж эпоса, Манас – этнический герой, символизирующий силу, свободу и единство Кыргызского народа. Устные легенды о Манасе передавались из поколения в поколение на протяжении почти всех веков, в итоге сформировав, эпос, содержащий более 500 000 стихотворных строк.

«Манас» признан самым большим эпическим творением во всем мире. Эпос, в котором было найдено отражение событий настоящей жизни кыргызов, исполняется манасчи – сказителями, уважаемыми и почитаемыми в народе людьми. Не говоря уже о том, что, «Манас» служит своеобразным сводом обычных законов и положений, регулирующих жизнь кыргызского народа. Отдельные положения эпоса послужили основой для формирования государственной идеологии единства на современном этапе развития страны.

Эпос «Манас» - золотая сокровищница народной мысли, в которой отразился более чем трёхтысячелетний опыт истории и духовной жизни кыргызов. «Манас» по своему жанру – это героический эпос, однако он охватывает настолько большой период времени и столь глобальные события в жизни кыргызского народа, что он гораздо больше любой героической былины. Главной темой эпоса является – борьба кыргызов за свою независимость, противостояние нашествию внешних врагов. Это и борьба за возвращение родных земель, и внешние походы с целью предупреждения угрозы военного вторжения, и военная помощь дружественным племенам и соседним народам в их борьбе с общим внешним врагом.

Главным героем эпоса является богатырь Манас, который борется за объединение кыргызских племен против внутренних и внешних врагов. Вокруг этого стержня строятся все сюжеты линии. Вторая и третья часть эпоса «Манас» повествует о судьбе сына и внука Манаса. Эпос выбрал в себя художественный опыт мифотворчества, исторических преданий. В настоящее время в науке известно 35 записанных вариантов эпоса. Их общий объем насчитывает почти полмиллиона стихотворных строк и является самым длинным эпосом в мире, что отражено в книге рекордов Гиннеса. Кроме того, «Манас» входит в список нематериальных ценностей Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Особая заслуга в сохранении и передаче этого духовного наследия принадлежит сказателям – манасчи. Они доносили до слушателей духовный опыт народа и их историю. Исполнения «Манаса» от начала и до конца практически было невозможно для одного сказателя. Поэтому, как правило,

эпос передавался повествовательными блоками, охватывающими основные события. Важнейшие общечеловеческие и национальные ценности были сформированы в виде семи заветов Манаса, которые несут в себе идеи мира, добра и справедливости. Человек который достаточно хорошо ознакомлен с содержанием эпоса «Манас», даже ни разу не побывав в Кыргызстане, может смело утверждать, что постиг смысл и значение менталитета этого народа.

Эпос «Манас» содержит три крупных раздела:

1) Рождение и детство Манаса. Начинается рассказ с изложения родословной Манаса, после чего описываются следующие события: совершение кыргызских старейшин (аксакалов) о том, как избавиться от гнета китайцев; выступление восьми братьев во главе с отцом Манаса Джакыпом против китайцев. Далее описывается жизнь Джакыпа на Алтае, поиски китайцами еще не родившегося Манаса.

2) Юные годы Манаса. В этом разделе сказатель объединяет все события вплоть до Великого похода, а именно: приезд Манаса в Среднюю Азию и его встречу с Кошоем. Возвращение Манаса на Алтай, поход китайцев против кыргызов, начатый во время пребывания в Средней Азии, и разгром китайцев Манасом с помощью Кошоя и Айкоджо. Этот раздел заканчивается описанием женитьбы Манаса на Каныкей.

3) Великий поход. Вступлением к этому рассказу служит описание заговоров ханов. Раздел состоит из двух частей. В первой части, кроме боевых эпизодов, излагается история Алмамбета, во второй части говорится о возвращении Манаса в Талас, его смерти и похоронах, о постройке мавзолея и бегстве Каныкей в Бухару.

В 1845 году майор Франел на русском языке докладывает о кыргызском предании, повествующем о Манасе и его сыновьях. Затем казахский ученый Чокан Валиханов в 1856 году знакомит иноязычного читателя с личным переводом на русский язык одного из моментов эпоса «Манас». В 1861 году был написан набросок М. Венюкова о кыргызских этнических сказателях, исполняющих героические песни о Манасе.

И, наконец, в 1885 году В. Радлов опубликовал тексты эпоса «Манас» в немецком переводе, которые уже наиболее века предлагают огромную научную ценность для исследования кыргызского эпоса. В 30-е годы к эпосу обращаются русские переводчики. Был объявлен закрытый конкурс на наилучший перевод отдельных глав из эпоса. Из 20 соучастников конкурса победителями стали Л. Пеньковский, М. Тарловский и С. Липкин «Великий» поход – один из значительных моментов эпоса, объем в тридцать тысяч строк, удалось издать спустя 10 лет. На русском языке «Манас» вышел в 1941 году.

Позже С. Липкин по мотивам эпоса, освобождаясь от жестких требований и условий перевода, написал повесть «Великодушный Манас», которая тут же была переведена на чешский, немецкий и литовский языки. Первые переводчики отметили специфические особенности кыргызского эпоса «Манас». Помимо русского перевода кыргызского эпоса есть переводы отдельных эпизодов из эпоса «Манас» на, английский, венгерский, немецкий латышский, литовский, узбекский, французский туркменский, казахский и другие язык.

По достоверным сведениям министерства образования, для исследования новейшего предмета в школах был выпущен сжатый вариант первой части эпоса «Манас». У кыргызских школьников появится новый предмет - манасоведение. С первого сентября во всех общеобразовательных учреждениях станут учить сказание о богатыре Манасе. Про это объявил президент республики Алмазбек Атамбаев.

Необходимо отметить, что и сейчас изучению эпоса в школах уделяется достаточно большое количество времени. О эпическом герое Манасе дети узнают на уроках кыргызской литературы, истории страны, в творческих кружках "Юный литератор", на внеклассных часах. В младшей школе данному отводится 2 урока еженедельно, а старшеклассники уже посвящают исследованию эпоса до 18 часов. Но, учитывая мнение Гулжигита Сооронкулова, еще главнее не численность часов, уделенных исследованию эпического сказания, а качество учебников.

Литература:

1. Кыргызский эпос Манас - Карагулова Дж. С. Из истории перевода эпоса «Манас» Режим доступа : <http://eposmanas.ru/?page=546> . Дата обращения: 25.02.2016
2. Эпос «Манас». Режим доступа : <http://www.welcome.kg/ru/kyrgyzstan/culture/aswlk/> . Дата обращения: 25.02.2016
3. Эпос манас - Скачать Реферат - Курсовые работы – Nazgulraimkulova. Режим доступа: http://ruskgru/index.php?option=com_content&view=article&id=3130:2012-03-20-17-41-25&catid=31:2010-08-29-07-39-38&Itemid=1 . Дата обращения: 26.02.2016
4. Суть поэзия - критическая статья (Игорь Козлов-Капитан) / Стихи.ру - национальный сервер современной поэзии . Режим доступа: <http://stihi.ru/2010/08/27/1064> . Дата обращения: 26.02.2016